

Maria Herminia Olivera Hernández*

Resumen:

El texto a seguir trata de la entrevista realizada el 30 de enero de 2007 al artista Osmani Simanca, cubano, naturalizado brasileño, en la cual él coloca aspectos relacionados con su hacer arte a través de la caricatura como registro en forma de crítica que queda como memoria del momento histórico.

Palabras Claves: Caricatura, arte, historia, crítica

Osmani Simanca

Él es un excelente cartunista. Con créditos afirmados en el panorama nacional e internacional. Al punto de disfrutar de su propia obra. Es así que Osmani Simanca, Cartunista Editorial del Periódico “A Tarde”, Bahía – Brasil, nos trae en cada charge un registro histórico de un momento político, deportivo, cultural, social... Al hacer eso él une humor, crítica, análisis y reflexión sobre lo cotidiano. Seguidamente él explica en esta conversación a la Revista Cultura Visual.

Comenzó a dibujar hace casi veinte años. ¿Qué cambió en su producción en todos estos años? ¿Cómo ve lo que hacía y lo que hace hoy?

Comencé en la Escuela de Bellas Artes “San Alejandro”, en la Habana, con 14 años y publiqué mi primer dibujo en un libro a los 12. Para dibujar como en todo es necesario mucho estudio, dedicación y práctica, Existen los que tienen habilidades natas y pueden madurar más rápidamente un estilo. En la medida que estudiaba pintura y dibujo en la Academia, publicaba cartuns en los periódicos. Posteriormente, fui uno de los cuatro alumnos seleccionados para cursar la Licenciatura en Artes Plásticas con especialización en gravura en el Instituto Superior de Arte. Algunos diseños hice ya hace mucho tiempo y todavía me gustan, otros no tanto. Los diseños que más me gustan son los que haré mañana. Goya decía con 80 años: “Todavía aprendo” Aun me falta mucho para aprender.

¿Ya tuvo problemas con sus dibujos, existe todavía censura?

En Cuba no llegué exactamente a tener problemas porque nunca hice caricaturas de Fidel Castro y en el Brasil trabajé con total libertad. Incluso, he hecho varias caricaturas de Fidel, de Bush e del Papa que me han proporcionado gran satisfacción.

¿Usted halla que un diseño es mejor que un texto?

Existen textos malos y diseños buenos. Textos buenos y diseños malos.

¿Cual es el objetivo de su criación como arte que se presenta en un lenguaje que va más allá de lo que se ve?

Um cuadro lo interpretamos de diferentes formas y em distintas etapas de nuestras vidas. El libro que leimos ayer no es el mismo libro que leemos hoy y no lo será cuando lo volvamos a leer de aqui a 20 años.

¿Cuales son sus principales influencias?

Goya, Posada, Brad Holland, Roland Topor, Adolf Born, Zabránsky, Pekarev...

¿Su trabajo envuelve la critica constante, una ironia, usted comparte eso?

Ese es el trabajo del dibujante satírico – la crítica aguda.

¿Mencione algunos trabajos más importantes de su criación?

Son muchos. Es difícil escoger. Algunos tienen una importancia momentánea, ya que se refieren a un hecho que sucedió y después pierden la transcendencia. Otros son atemporales y otros se mantienen siempre actuales.

¿Puede la charge estar relacionada a la memoria como fenómeno característico de los últimos tiempos?

Se puede estudiar la historia por medio de las charges.

¿Cómo ve al espectador involucrado en su obra, como simple contemplador o como simple interprete?

Soy consumidor de mi propio trabajo. Algunos diseños me provocan el sorriso otros la reflexión. Me siento como un espectador – si el diseño, que en este caso seria el actor, hace una buena interpretación yo creo en esta actuación y si yo creo (los lectores también van a se identificar con el problema que estoy mostrando). El cartum Editorial no ofrece solución a los problemas, o no los muestra, para que los responsables enuncien una solución, cosa que no siempre sucede lamentablemente.

¿Cual halla que es el papel de la charge como lenguaje visual que reflexiona sobre la realidad, siendo que en la sociedad contemporánea la imagen es un significativo recurso de comunicación?

La charge cumple el papel de unir el humor, la crítica política y el análisis y reflexión sobre lo cotidiano.

¿Siendo un cartunista afirmado en el panorama internacional, como ve el desenvolvimiento del humor gráfico, de la charge en América Latina?

La América Latina siempre tuvo una gran tradición en caricatura. Incluso en momentos de dictaduras surgieron grandes criaciones. Con el surgimiento de la internet se abrieron nuevas oportunidades para el cartum.

Síntesis biográfica del artista

Osmani Simanca nació en Santa Clara, Cuba em 1960

Es graduado por la Academia de Bellas Artes “San Alejandro” y por el Instituto Superior de Arte de la Habana.

Inició su carrera como cartunista en 1975, en el jornal humorístico DDT, en la Habana.

Sus dibujos han sido publicados en numerosas revistas y periódicos alrededor del mundo.

Desde 1995 vive en el Brasil donde se nacionalizó brasilero.

Entre sus premios se destacan:

1987 – Premio de Dibujo Humorístico. Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba.

2000 – Premio “Péricles Maranhão” (Cartum) e Premio “Crispim do Amaral” (Caricatura). “II Festival de Humor e Quadrinhos” de Pernambuco FIHQ. Recife, Pernambuco.

2002 – Primer Premio *Perenquen de Oro* Dibujo Humorístico. VII Bienal de Caricatura y Dibujo de Tenerife. Islas Canarias, España.

2004 – Tercer Premio *Charge* XV Salón de Humor Carioca. Rio de Janeiro. Brasil. Premio “Knack” 43 Knokke-Heist Cartoonfestival, Bélgica. Premio Dibujo Humorístico, I Concurso de Humorismo Gráfico Iberoamericano CEXECI 2002-2003. Extremadura, España. Premio Ex Aequo Biennale Internazionale Eurohumor 2003-2004. Borgo San Dalamazzo, Italia.

2005 – Segundo Premio *Charge*, 32° Salón Internacional de Humor de Piracicaba. San Pablo, Brasil. Tercer Premio, The United Nations Correspondents Association, *Ranan Lurie Political Cartoon Award for the Year*. Tercer Premio, Section caricature ‘Cinema Actors & Directors’ 7th Tehran International Cartoon Biennial, Iran.

2006 – Segundo Premio *Charge*, XV Salón Carioca de Humor, Rio de Janeiro. Primer Premio, GREEKARTOON «Cartoon Bridging Cultures» Ministerio Helenico de Cultura. Atenas, Grecia.

Cartunista Editorial del Periódico “*A Tarde*”. Bahia, Brasil.

Em 1994 recibió la Distinción *Por la Cultura Nacional*, del Ministerio de Cultura de la República de Cuba, y en 2000 la Orden Estadual al Merito *Renascimento* do Piauí en el grado de Oficial del Gobierno del Estado del Piauí en el Brasil.

Idealizador y Coordinador General del I y II Salón Internacional de Humor de la Bahia 2001-2002 en el Museo de Arte Moderna.

Notas

* Maria Herminia Olivera Hernández, nació en Cuba, donde realizó la carrera de Arquitectura. Es Especialista en Restauración y Conservación de Monumentos y Conservación Preventiva de Bienes Muebles. Cursó la Maestría y el Doctorado en la Universidad Federal de la Bahia, aquí es Professora Adjunta en la Escuela de Bellas Artes.
Email: herminia234@yahoo.com.br